

V Bruseli 24. januára 2024
(OR. en)

5815/24

ANTIDISCRIM 10
COCON 4
COHOM 8
COPEN 23
DROIPEN 6
EDUC 17
FREMP 35
JAI 114
MIGR 29
SOC 46

SPRIEVODNÁ POZNÁMKA

Od:	Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie
Dátum doručenia:	24. januára 2024
Komu:	Thérèse BLANCHETOVÁ, generálna tajomníčka Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2024) 38 final
Predmet:	Návrh – ROZHODNUTIE RADY o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať vo Výbore zmluvných strán Dohovoru Rady Európy o predchádzaní násiliu na ženách a domácejmu násiliu a o boji proti nemu v súvislosti so zmenami rokovacieho poriadku výboru, pokiaľ ide o záležitosti týkajúce sa justičnej spolupráce v trestných veciach, azylu a zákazu vyhodenia alebo vrátenia

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2024) 38 final. –

Príloha: COM(2024) 38 final



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 24. 1. 2024
COM(2024) 38 final

2024/0014 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

**o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať vo Výbore zmluvných strán
Dohovoru Rady Európy o predchádzaní násiliu na ženách a domácemu násiliu a o boji
proti nemu v súvislosti so zmenami rokovacieho poriadku výboru, pokiaľ ide
o záležitosti týkajúce sa justičnej spolupráce v trestných veciach, azylu a zákazu
vyhostenia alebo vrátenia**

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. PREDMET NÁVRHU

Tento návrh sa týka rozhodnutia o pozícii, ktorá sa má v mene Únie zaujať vo Výbore zmluvných strán Dohovoru Rady Európy o predchádzaní násiliu na ženách a domácomu násiliu a o boji proti nemu (ďalej len „Istanbulský dohovor“ alebo „dohovor“) v súvislosti s plánovaným prijatím zmien rokovacieho poriadku Výboru zmluvných strán¹, pokiaľ ide o zloženie výboru (článok 2) a pravidlá hlasovania (články 20, 21 a 25). Nutnosť zmeniť uvedený rokovací poriadok vyplynula z pristúpenia Európskej únie k Istanbulskému dohovoru.

2. KONTEXT NÁVRHU

2.1. Istanbulský dohovor

Cieľom Istanbulského dohovoru je vytvoriť komplexný a harmonizovaný súbor pravidiel na predchádzanie násiliu na ženách a domácomu násiliu a boj proti nemu v Európe aj mimo nej. Dohovor nadobudol platnosť 1. augusta 2014.

EÚ dohovor podpísala v júni 2017 a 28. júna 2023 ukončila postup pristúpenia uložením dvoch schvaľovacích listín, čím dohovor pre EÚ nadobudol platnosť 1. októbra 2023. EÚ pristúpila k dohovoru, pokiaľ ide o záležitosti, ktoré patria do jej výlučnej právomoci, konkrétne pokiaľ ide o záležitosti týkajúce sa inštitúcií a verejnej správy Únie² a záležitosti týkajúce sa justičnej spolupráce v trestných veciach, azylu a zákazu vyhostenia alebo vrátenia³. Írsko a Dánsko nie sú viazané výkonom právomoci Únie, pokiaľ ide o záležitosti týkajúce sa justičnej spolupráce v trestných veciach, azylu a zákazu vyhostenia alebo vrátenia⁴. Dohovor podpísali všetky členské štáty EÚ, avšak k 10. januáru 2024 ho ratifikovalo iba 22 z nich, a preto majú právo hlasovať vo Výbore zmluvných strán⁵. V súčasnosti má dohovor 39 zmluvných strán vrátane EÚ.

2.2. Výbor zmluvných strán dohovoru

Výbor zmluvných strán⁶ je politickým orgánom monitorovacieho mechanizmu Istanbulského dohovoru a skladá sa zo zástupcov zmluvných strán dohovoru. Úlohy zverené Výboru zmluvných strán sú uvedené v článku 1 rokovacieho poriadku. Podľa článku 67 ods. 2 dohovoru má Výbor zmluvných strán za úlohu zvoliť členov Skupiny expertov pre opatrenia na boj proti násiliu na ženách a domácomu násiliu (ďalej len „GREVIO“). V súlade s článkom 68 ods. 12 dohovoru

¹ Dokument IC-CP(2015)2 prijatý 4. mája 2015.

² Rozhodnutie Rady (EÚ) 2023/1075 z 1. júna 2023 o uzavretí Dohovoru Rady Európy o predchádzaní násiliu na ženách a domácomu násiliu a o boji proti nemu, pokiaľ ide o záležitosti týkajúce sa inštitúcií a verejnej správy Únie, v mene Európskej únie (Ú. v. EÚ L 143 I, 2.6.2023, s. 1 – 3).

³ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2023/1076 z 1. júna 2023 o uzavretí Dohovoru Rady Európy o predchádzaní násiliu na ženách a domácomu násiliu a o boji proti nemu, pokiaľ ide o záležitosti týkajúce sa justičnej spolupráce v trestných veciach, azylu a zásady zákazu vyhostenia alebo vrátenia, v mene Európskej únie (Ú. v. EÚ L 143 I, 2.6.2023, s. 4 – 6).

⁴ V súlade s protokolmi č. 21 a č. 22 pripojenými k Zmluve o Európskej únii a Zmluve o fungovaní Európskej únie.

⁵ Stav ratifikácie k 10. januáru 2024: AT (2013); BE (2016); CY (2017); DE (2017); DK (2014); IE (2019); EL (2018); ES (2014); EE (2017) FI (2015); FR (2014); HR (2018); IT (2013); LU (2018); MT (2014); NL (2015); PL (2015); PT (2013); RO (2016); SI (2015); SV (2014); LV (2023).

⁶ [Výbor zmluvných strán – Istanbulský dohovor: Opatrenia proti násiliu na ženách a domácomu násiliu \(coe.int\).](https://www.coe.int/t/treaties/ConventionAgainstViolenceAgainstWomenAndDomesticViolence.aspx)

môže Výbor zmluvných strán na základe správ a záverov skupiny GREVIO prijať odporúčania adresované zmluvným štátom, ktoré sa týkajú vykonávania dohovoru. Dohliada aj na vykonávanie uvedených odporúčaní po uplynutí trojročného obdobia vykonávania⁷. Výbor zmluvných strán okrem toho skúma zistenia osobitných vyšetrovaní, ktoré mu skupina GREVIO odovzdala v súlade s článkom 68 ods. 15 dohovoru. Výbor zmluvných strán takisto volí členov svojho predsedníctva – predsedu a dvoch podpredsedov.

Rokovací poriadok Výboru zmluvných strán je prispôsobený účasti zmluvných štátov, pričom každá zmluvná strana má jeden hlas: V článku 20 rokovacieho poriadku, ktorý sa týka hlasovania, sa stanovuje, že „[k]aždý člen výboru má jeden hlas“ a že kvórum požadované pre rozhodnutia výboru je „dvojtretinová väčšina odovzdaných hlasov“. Rovnaké kvórum sa vyžaduje aj na zmenu rokovacieho poriadku (článok 25). V článku 21 rokovacieho poriadku sa stanovujú osobitné pravidlá voľby členov skupiny GREVIO.

Pristúpenie Únie k dohovoru si vyžaduje určité úpravy týchto pravidiel, pretože Únia v záležitostiach, ktoré patria do jej právomocí, uplatňuje svoje hlasovacie právo s rovnakým počtom hlasov, aký majú členské štáty viazané výkonom jej právomoci, a tento počet sa bude líšiť v závislosti od predmetu hlasovania.

2.3. Plánovaná zmena rokovacieho poriadku Výboru zmluvných strán

Sekretariát Výboru zmluvných strán 28. augusta 2023 distribuoval informačný dokument a návrhy zmien rokovacieho poriadku. Cieľom týchto zmien je zohľadniť dôsledky pristúpenia EÚ k Istanbulskému dohovoru na fungovanie Výboru zmluvných strán, a najmä jeho účinky na ustanovenia o hlasovaní. Sekretariát Výboru zmluvných strán poskytol zmluvným štátom možnosť vyjadriť sa. Písomné pripomienky zaslalo iba Spojené kráľovstvo, v ktorých navrhlo niektoré zmeny v texte.

Sekretariát Výboru zmluvných strán požiadal EÚ, aby predložila svoje pripomienky k predkladaným návrhom zmien. Zmeny rokovacieho poriadku sa prerokujú a podľa možnosti prijmú na 16. zasadnutí Výboru zmluvných strán 6. júna 2024. Ak by delegácie potrebovali na diskusiu viac času, zmeny by sa mohli prijať aj na nasledujúcom zasadnutí Výboru zmluvných strán v decembri 2024.

3. POZÍCIA, KTORÁ SA MÁ ZAUJAŤ V MENE ÚNIE

Zmeny rokovacieho poriadku, ktoré navrhol sekretariát Výboru zmluvných strán, možno zhrnúť takto:

- Súčasný kvórum dvoch tretín odovzdaných hlasov by sa v zmysle všeobecného pravidla o hlasovaní (článok 20) zachovalo, ale doplnilo by sa o dva nové prvky. Ako prvý prvok sekretariát Výboru zmluvných strán navrhuje doložku o nekumulácii hlasov, podľa ktorej by v závislosti od rozdelenia právomocí mali o konkrétnej otázke právo hlasovať buď EÚ, alebo jej členské štáty. V prípade, že by hlasovala Únia, jej hlas by mal váhu rovnajúcu sa počtu členských štátov EÚ, ktoré sú zmluvnými stranami dohovoru. Ako druhý prvok sekretariát Výboru zmluvných strán navrhuje „dvojitú väčšinu“, čo znamená, že jednoduchá väčšina zmluvných

⁷ Pozri „*Framework for supervising the implementation of the recommendations addressed to state parties*“ (Rámec pre dohľad nad vykonávaním odporúčaní adresovaných zmluvným štátom), ktorý Výbor zmluvných strán prijal 13. apríla 2021, IC-CP/Inf(2021)2.

štátov dohovoru, ktoré nie sú členskými štátmi EÚ, by v rámci pravidla potrebných dvoch tretín odovzdaných hlasov musela hlasovať za rozhodnutie, aby bolo platné.

- Pokiaľ ide o voľbu členov skupiny GREVIO, zachovalo by sa súčasné kvórum „aspoň väčšiny odovzdaných hlasov“ (článok 21 ods. 9). Každý člen výboru by mal na účely voľby členov skupiny GREVIO jeden hlas. Zásada nekumulácie hlasov by sa neuplatňovala, čo znamená, že Únia by na voľbu členov skupiny GREVIO mala „ďalší hlas“ nad rámec jednotlivých hlasov každého členského štátu EÚ, ktorý je zmluvnou stranou dohovoru. Pokiaľ ide o rozhodnutia požiadať o stiahnutie jedného alebo viacerých kandidátov, ktorí nespĺňajú požiadavky na členstvo v skupine GREVIO (článok 21 ods. 4), súčasné kvórum dvojtreťinovej väčšiny odovzdaných hlasov by sa tiež zachovalo, doplnilo by sa však o požiadavku dvojitej väčšiny.
- Pokiaľ ide o zmeny rokovacieho poriadku (článok 25), súčasné kvórum dvoch tretín odovzdaných hlasov by sa zachovalo, doplnilo by sa však o požiadavku dvojitej väčšiny.

Navrhuje sa, aby EÚ súhlasila so všeobecným smerovaním sekretariátu Výboru zmluvných strán, pokiaľ ide o zmenu rokovacieho poriadku, ale aby zároveň vykonala niekoľko úprav, ako sa uvádza ďalej.

Po prvé, navrhuje sa, aby EÚ akceptovala začlenenie doložky o „nekumulácii hlasov“ do článku 20 ods. 1 rokovacieho poriadku s výhradou určitých úprav, ktoré sú potrebné na zohľadnenie skutočnosti, že Únia pristúpila k Istanbulskému dohovoru, pokiaľ ide o jej vlastné inštitúcie a verejnú správu na jednej strane a pokiaľ ide o záležitosti týkajúce sa justičnej spolupráce v trestných veciach, azylu a zákazu vyhostenia alebo vrátenia na druhej strane, pričom sa zohľadní osobitné postavenie Dánska a Írska.

Únia by preto mala v záležitostiach v rámci svojej právomoci uplatňovať svoje hlasovacie právo s počtom hlasov, ktorý sa rovná počtu hlasov tých z jej členských štátov, ktoré sú zmluvnými stranami dohovoru a ktoré sú viazané vykonávaním právomoci Únie. Ak Únia uplatňuje svoje hlasovacie právo, členské štáty, ktoré sú zmluvnými stranami dohovoru a ktoré sú viazané právomocou Únie vo veci, o ktorej sa má hlasovať, nehlasujú, zatiaľ čo členské štáty, ktoré nie sú viazané právomocou Únie, môžu hlasovať samostatne. Únia naopak svoje hlasovacie právo neuplatňuje v prípadoch, keď sú všetky jej členské štáty, ktoré sú zmluvnými stranami dohovoru, oprávnené uplatňovať svoje hlasovacie právo.

Zásada „nekumulácie hlasov“ je v súlade so zaužívanou praxou, pokiaľ ide o iné dohovory Rady Európy, ku ktorým EÚ pristúpila⁸.

Po druhé, navrhuje sa, aby EÚ akceptovala zahrnutie požiadavky „dvojitej väčšiny“ do článku 20 ods. 3 a 5 rokovacieho poriadku, ako to navrhol sekretariát Výboru zmluvných strán, s výhradou určitých úprav, ktoré zohľadňujú osobitné postavenie Dánska a Írska a obmedzujú sa na situácie, keď sa Únia zúčastňuje na hlasovaní.

⁸ Pozri: Európsky dohovor o ochrane zvierat počas medzinárodnej prepravy (revidovaný), (ETS č. 193); Dohovor o občianskoprávnej zodpovednosti za škody vzniknuté činnosťami nebezpečnými životnému prostrediu (ETS č. 150); Európsky dohovor o cezhraničnej televízii (ETS No. 132); Dohovor o ochrane európskych voľne žijúcich organizmov a prírodných stanovišť (ETS No. 104).

Účelom požiadavky „dvojitej väčšiny“ v článku 20 je zaviesť vyváženejšie a spravodlivejšie váženie všetkých zmluvných strán dohovoru a vyvážiť skutočnosť, že EÚ už má v rámci Výboru zmluvných strán jednoduchú väčšinu, pokiaľ ide o hlasy. Jej cieľom je ubezpečiť zmluvné štáty, ktoré nie sú členskými štátmi EÚ, že aj napriek pristúpeniu EÚ budú ich pozície vo Výbore zmluvných strán naďalej dôležité a že ich EÚ a jej členské štáty, ktoré hlasujú ako jeden blok, „neprevážia“.

Požiadavka dvojitej väčšiny by znamenala, že ak sa EÚ zúčastní na hlasovaní, zvyčajné kvórum (t. j. 2/3 odovzdaných hlasov) by sa doplnilo požiadavkou jednoduchej väčšiny hlasov odovzdaných ostatnými zmluvnými stranami dohovoru. Medzi tieto ďalšie zmluvné strany dohovoru patria zmluvné štáty, ktoré nie sú členskými štátmi EÚ, a prípadne členské štáty EÚ, ktoré nie sú viazané vykonávaním právomoci Únie.

Ak sa Únia zúčastňuje na hlasovaní s počtom hlasov rovnajúcim sa počtu jej členských štátov, ktoré sú zmluvnými stranami dohovoru, požiadavka dvojitej väčšiny by znamenala, že na to, aby bolo rozhodnutie platne prijaté, sa musí dosiahnuť dvojtretinová väčšina, ak je hlas Únie (rovnajúc sa 22 hlasom) podporený jednoduchou väčšinou hlasov odovzdaných šiestnástimi zmluvnými štátmi dohovoru, ktoré nie sú členskými štátmi EÚ. Ak sa Únia zúčastňuje na hlasovaní s počtom hlasov rovnajúcim sa počtu jej členských štátov, ktoré sú zmluvnými stranami dohovoru a ktoré sú viazané výkonom právomoci Únie v oblasti justičnej spolupráce v trestných veciach, azylu a zákazu vyhostenia alebo vrátenia, musí sa dosiahnuť dvojtretinová väčšina, ak je hlas Únie (rovnajúc sa 20 hlasom) podporený jednoduchou väčšinou hlasov odovzdaných šiestnástimi zmluvnými štátmi dohovoru, ktoré nie sú členskými štátmi EÚ, plus Dánsko a Írsko.

Po tretie, v súvislosti s osobitnými pravidlami voľby členov skupiny GREVIO sa navrhuje, aby Únia akceptovala doplnenie článku 21 ods. 7 rokovacieho poriadku navrhnuté sekretariátom Výboru zmluvných strán, podľa ktorého má každý člen výboru jeden hlas. Keďže článok 20, a teda zásada nekumulácie hlasov sa v súvislosti s článkom 21 (článok 21 ods. 1) neuplatňuje, EÚ bude mať jeden hlas okrem jednotlivých hlasov každého členského štátu EÚ, ktorý je zmluvnou stranou dohovoru. Pokiaľ ide o navrhovanú zmenu, ktorou je doplnenie článku 21 ods. 4 rokovacieho poriadku, konkrétne doplnenie požiadavky dvojitej väčšiny v prípade rozhodnutí požiadať o stiahnutie jedného alebo viacerých kandidátov do skupiny GREVIO, Únia by mala takúto požiadavku akceptovať, pričom zohľadní výnimočnú povahu takýchto rozhodnutí. V takom prípade sa jednoduchá väčšina, ktorou sa doplní požadovaná dvojtretinová väčšina, stanoví na základe hlasov odovzdaných zástupcami zmluvných strán iných ako EÚ a jej členských štátov, ako sa navrhuje aj v písomných pripomienkach, ktoré predložilo Spojené kráľovstvo.

Po štvrté, pokiaľ ide o článok 25 o zmenách rokovacieho poriadku, treba poznamenať, že takéto rozhodnutia sa prijímajú dvojtretinovou väčšinou odovzdaných hlasov, pričom každá zmluvná strana dohovoru má jeden hlas, ako sa stanovuje v článku 20 ods. 1 prvom pododseku. Z uvedených dôvodov by Únia mala doplnenie požiadavky dvojitej väčšiny, ako to navrhol sekretariát Výboru zmluvných strán, akceptovať s výhradou určitých úprav. Malo by sa najmä objasniť, že zásada nekumulácie hlasov stanovená v článku 20 ods. 1 v znení zmien sa nevzťahuje na článok 25. Okrem toho sa jednoduchá väčšina, ktorá dopĺňa požadovanú dvojtretinovú väčšinu, má stanoviť rovnakým spôsobom ako v článku 21 ods. 4.

Po piate, navrhuje sa, aby EÚ navrhla vypustiť odkaz na Európsku úniu zo zoznamu zástupcov uvedeného v článku 2.2 písm. b) rokovacieho poriadku, ktorí sa môžu zúčastňovať na zasadnutiach Výboru zmluvných strán bez hlasovacieho práva alebo nároku na úhradu

výdavkov. Toto pravidlo je zastarané, pretože Európska únia je v súčasnosti plnoprávnym členom Výboru zmluvných strán.

Navrhované zmeny rokovacieho poriadku Výboru zmluvných strán, ktoré sa majú predložiť sekretariátu Výboru zmluvných strán, sú uvedené v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

4. PRÁVNÝ ZÁKLAD

4.1. Procesnoprávny základ

4.1.1. Zásady

V článku 218 ods. 9 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) sa stanovujú rozhodnutia, ktorými sa určujú *„pozície, ktoré sa majú prijať v mene Únie v rámci orgánu zriadeného dohodou, keď je tento orgán vyzvaný prijať akty s právnymi účinkami s výnimkou aktov dopĺňajúcich alebo meniacich inštitucionálny rámec danej dohody.“*

Pojem *„akty s právnymi účinkami“* zahŕňa akty, ktoré majú právne účinky na základe pravidiel medzinárodného práva, ktorým sa riadi predmetný orgán. Zahŕňa aj nástroje, ktoré nemajú záväzný účinok podľa medzinárodného práva, ale *„môžu rozhodujúcim spôsobom ovplyvniť obsah právnej úpravy prijatej normotvorcom EÚ“*⁹.

4.1.2. Uplatnenie na tento prípad

Výbor zmluvných strán je orgán zriadený Istanbúlským dohovorom. Zmeny rokovacieho poriadku, ktoré má Výbor zmluvných strán prijať, predstavuje akt s právnymi účinkami. Pripravovaný akt bude záväzný podľa medzinárodného práva v súlade s článkom 67 ods. 3 dohovoru. Pripravovaným aktom sa nedopĺňa ani nemení inštitucionálny rámec dohovoru. Procesnoprávnym základom navrhovaného rozhodnutia je preto článok 218 ods. 9 ZFEÚ.

4.2. Hmotnoprávny základ

4.2.1. Zásady

Hmotnoprávny základ rozhodnutia podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ závisí predovšetkým od cieľa a obsahu pripravovaného aktu, v súvislosti s ktorým sa zaujíma pozícia v mene Únie. Ak pripravovaný akt sleduje dva ciele alebo obsahuje dve zložky a ak jeden z týchto cieľov alebo jednu z týchto zložiek možno určiť ako hlavnú, zatiaľ čo druhý cieľ alebo druhá zložka je len vedľajšia, rozhodnutie podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ musí byť založené na jedinom hmotnoprávnom základe, a to na tom, ktorý si vyžaduje hlavný alebo prevažujúci cieľ alebo zložka.

Ak pripravovaný akt sleduje viacero cieľov zároveň alebo obsahuje viacero zložiek, ktoré sú nerozlučne spojené bez toho, aby jeden cieľ alebo zložka boli oproti ostatným vedľajšie, hmotnoprávny základ rozhodnutia podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ bude musieť výnimočne zahŕňať viaceré zodpovedajúce právne základy.

⁹ Rozsudok Súdneho dvora zo 7. októbra 2014, Nemecko/Rada, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, body 61 až 64.

4.2.2. Uplatnenie na tento prípad

Hlavným cieľom pripravovaného aktu je zmeniť rokovací poriadok Výboru zmluvných strán s cieľom riešiť dôsledky pristúpenia Únie k Istanbulskému dohovoru na fungovanie výboru. Pokiaľ ide o hmotnoprávny základ, EÚ pristúpila k Istanbulskému dohovoru, pokiaľ ide o záležitosti, ktoré patria do jej výlučnej právomoci, konkrétne pokiaľ ide o záležitosti týkajúce sa inštitúcií a verejnej správy Únie¹⁰ a záležitosti týkajúce sa justičnej spolupráce v trestných veciach, azylu a zákazu vyhostenia alebo vrátenia¹¹. Pristúpenie EÚ k Istanbulskému dohovoru bolo rozdelené na dve samostatné rozhodnutia Rady, aby sa zohľadnilo osobitné postavenie Dánska a Írska, pokiaľ ide o hlavu V ZFEÚ. V dôsledku toho sa aj rozhodnutie, ktorým sa stanovuje pozícia, ktorá sa má v mene Únie zaujať vo Výbore zmluvných strán v súvislosti s pripravovaným aktom, má rozdeliť na dve paralelné rozhodnutia.

Právny základ tohto rozhodnutia sa týka záležitostí súvisiacich s justičnou spoluprácou v trestných veciach, azylom a zákazom vyhostenia alebo vrátenia. Tento právny základ zahŕňa ustanovenia v oblasti justičnej spolupráce v trestných veciach (článok 82 ods. 2 a článok 84 ZFEÚ) a azylu a zákazu vyhostenia alebo vrátenia (článok 78 ods. 2 ZFEÚ). Sú nerozlučne spojené bez toho, aby jedno bolo oproti ostatným vedľajšie. Hmotnoprávny základ navrhovaného rozhodnutia preto obsahuje tieto ustanovenia: článok 82 ods. 2, článok 84 a článok 78 ods. 2.

4.3. Záver

Právnym základom navrhovaného rozhodnutia by mali byť článok 82 ods. 2, článok 84 a článok 78 ods. 2 ZFEÚ v spojení s článkom 218 ods. 9 ZFEÚ.

¹⁰ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2023/1075 z 1. júna 2023 o uzavretí Dohovoru Rady Európy o predchádzaní násiliu na ženách a domácejmu násiliu a o boji proti nemu, pokiaľ ide o záležitosti týkajúce sa inštitúcií a verejnej správy Únie, v mene Európskej únie (Ú. v. EÚ L 143 I, 2.6.2023, s. 1 – 3).

¹¹ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2023/1076 z 1. júna 2023 o uzavretí Dohovoru Rady Európy o predchádzaní násiliu na ženách a domácejmu násiliu a o boji proti nemu, pokiaľ ide o záležitosti týkajúce sa justičnej spolupráce v trestných veciach, azylu a zásady zákazu vyhostenia alebo vrátenia, v mene Európskej únie (Ú. v. EÚ L 143 I, 2.6.2023, s. 4 – 6).

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať vo Výbore zmluvných strán Dohovoru Rady Európy o predchádzaní násiliu na ženách a domácemu násiliu a o boji proti nemu v súvislosti so zmenami rokovacieho poriadku výboru, pokiaľ ide o záležitosti týkajúce sa justičnej spolupráce v trestných veciach, azylu a zákazu vyhostenia alebo vrátenia

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 82 ods. 2, článok 84 a článok 78 ods. 2 v spojení s článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Únia uzavrela Dohovor Rady Európy o predchádzaní násiliu na ženách a domácemu násiliu a o boji proti nemu (ďalej len „dohovor“) rozhodnutím Rady (EÚ) 2023/1075¹², pokiaľ ide o inštitúcie a verejnú správu Únie, a rozhodnutím Rady (EÚ) 2023/1076¹³, pokiaľ ide o záležitosti týkajúce sa justičnej spolupráce v trestných veciach, azylu a zákazu vyhostenia alebo vrátenia, a pre Úniu nadobudol platnosť 1. októbra 2023. K dnešnému dňu má dohovor 39 zmluvných strán vrátane Únie a 22 členských štátov.
- (2) Výbor zmluvných strán je politickým orgánom monitorovacieho mechanizmu Istanbulskeho dohovoru. Výbor zmluvných strán vypracoval podľa článku 67 ods. 3 dohovoru svoj rokovací poriadok. V tomto rokovacom poriadku sa stanovuje, že každá zmluvná strana dohovoru má jeden hlas. Pristúpenie Únie k dohovoru si vyžaduje určité úpravy týchto pravidiel s cieľom určiť spôsoby uplatňovania hlasovacích práv Únie ako zmluvnej strany dohovoru.
- (3) Sekretariát Výboru zmluvných strán navrhol v auguste 2023 určité zmeny rokovacieho poriadku s cieľom zohľadniť vplyv pristúpenia Únie na fungovanie výboru a požiadal zmluvné štáty a Úniu, aby v záujme prijatia zmien v roku 2024 predložili svoje návrhy

¹² Rozhodnutie Rady (EÚ) 2023/1075 z 1. júna 2023 o uzavretí Dohovoru Rady Európy o predchádzaní násiliu na ženách a domácemu násiliu a o boji proti nemu, pokiaľ ide o záležitosti týkajúce sa inštitúcií a verejnej správy Únie, v mene Európskej únie (Ú. v. EÚ L 143 I, 2.6.2023, s. 1 – 3).

¹³ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2023/1076 z 1. júna 2023 o uzavretí Dohovoru Rady Európy o predchádzaní násiliu na ženách a domácemu násiliu a o boji proti nemu, pokiaľ ide o záležitosti týkajúce sa justičnej spolupráce v trestných veciach, azylu a zákazu vyhostenia alebo vrátenia, v mene Európskej únie (Ú. v. EÚ L 143 I, 2.6.2023, s. 4 – 6).

na úpravu znenia. Zmeny sa majú prerokovať a podľa možnosti prijať na 16. zasadnutí Výboru zmluvných strán 6. júna 2024.

- (4) Je vhodné stanoviť pozíciu, ktorá sa má v mene Únie zaujať vo Výbore zmluvných strán, keďže zmeny rokovacieho poriadku budú mať pre Úniu záväzný charakter.
- (5) Podľa návrhov zmien, ktoré predložil sekretariát Výboru zmluvných strán, by sa pravidlá týkajúce sa uznášaniaschopnosti pri prijímaní rozhodnutí výboru, ako sú stanovené v rokovacom poriadku, zachovali, doplnili by sa však o niektoré nové požiadavky. Únia by mala tieto zmeny rokovacieho poriadku podporiť s výhradou určitých úprav odrážajúcich rozsah prístúpenia Únie k Istanbulskému dohovoru.
- (6) Pokiaľ ide o všeobecné pravidlo hlasovania uvedené v článku 20 rokovacieho poriadku, sekretariát Výboru zmluvných strán navrhuje zahrnúť doložku o nekumulácii hlasov, podľa ktorej by o konkrétnej záležitosti mali právo hlasovať buď Únia, alebo jej členské štáty. Zásada nekumulácie hlasov je už začlenená do iných dohovorov Rady Európy, ku ktorým Únia pristúpila, a mala by sa prijať aj v tomto prípade. Znenie doložky by sa však malo prispôbiť skutočnosti, že Únia uplatňuje svoje hlasovacie právo s počtom hlasov, ktorý sa bude líšiť v závislosti od predmetu hlasovania.
- (7) Pokiaľ ide o všeobecné pravidlo hlasovania uvedené v článku 20 rokovacieho poriadku, sekretariát Výboru zmluvných strán takisto navrhuje zahrnúť požiadavku dvojitej väčšiny, čo znamená, že rozhodnutie sa prijme dvojtretinovou väčšinou odovzdaných hlasov len vtedy, ak ho podporí jednoduchá väčšina hlasov odovzdaných zmluvnými štátmi dohovoru, ktoré nie sú členskými štátmi Únie. Takáto požiadavka by vyvážila skutočnosť, že Únia má vo Výbore zmluvných strán jednoduchú väčšinu, pokiaľ ide o hlasy, čím by sa vyriešili možné obavy tretích zmluvných štátov, pokiaľ ide o váhu hlasu Únie. Únia by mala požiadavku dvojitej väčšiny akceptovať za predpokladu, že sa uplatňuje len vtedy, keď sa na hlasovaní zúčastňuje Únia, a jej znenie je prispôbené skutočnosti, že Únia uplatňuje svoje hlasovacie právo s počtom hlasov, ktorý sa bude líšiť v závislosti od predmetu hlasovania.
- (8) Pokiaľ ide o osobitné pravidlá voľby členov Skupiny expertov pre opatrenia na boj proti násiliu na ženách a domácomu násiliu (ďalej len „GREVIO“), Únia by mala akceptovať navrhovanú zmenu, ktorou sa okrem jednotlivých hlasov každého členského štátu stanovuje pre Úniu jeden hlas. Pokiaľ ide konkrétnejšie o rozhodnutia požiadať o stiahnutie jedného alebo viacerých kandidátov, ktorí nespĺňajú požiadavky na členstvo v skupine GREVIO, sekretariát Výboru zmluvných strán navrhuje uplatniť požiadavku dvojitej väčšiny. Vzhľadom na výnimočnú povahu takýchto rozhodnutí by Únia mala takúto požiadavku akceptovať, čo znamená, že by dvojtretinová väčšina odovzdaných hlasov, ako sa pri takýchto rozhodnutiach vyžaduje, mala zahŕňať jednoduchú väčšinu hlasov odovzdaných zástupcami zmluvných strán iných ako Únia a jej členské štáty.
- (9) Pokiaľ ide o zmeny rokovacieho poriadku, ktoré sa majú prijať dvojtretinovou väčšinou odovzdaných hlasov, pričom každá zmluvná strana dohovoru má jeden hlas, Únia by mala akceptovať doplnenie požiadavky dvojitej väčšiny, ako to navrhuje sekretariát Výboru zmluvných strán, s výhradou objasnenia, že zásada nekumulácie hlasov sa tu neuplatňuje.

- (10) Pokiaľ ide o rokovací poriadok, v ktorom sa uvádza zoznam účastníkov, ktorí nie sú členmi Výboru zmluvných strán, odkaz na Európsku úniu by sa mal vypustiť, keďže sa stal zastaraným.
- (11) Pozícia Únie vo Výbore zmluvných strán by preto mala vychádzať z pripojených návrhov zmien rokovacieho poriadku výboru.
- (12) V súlade s článkami 1 a 2 Protokolu č. 21 o postavení Spojeného kráľovstva a Írska s ohľadom na priestor slobody, bezpečnosti a spravodlivosti, ktorý je pripojený k Zmluve o Európskej únii a Zmluve o fungovaní Európskej únie, a bez toho, aby bol dotknutý článok 4 uvedeného protokolu, sa Írsko nezúčastňuje na prijatí tohto rozhodnutia a nie je ním viazané ani nepodlieha jeho uplatňovaniu.
- (13) V súlade s článkami 1 a 2 Protokolu č. 22 o postavení Dánska, ktorý je pripojený k Zmluve o Európskej únii a Zmluve o fungovaní Európskej únie, sa Dánsko nezúčastňuje na prijatí tohto rozhodnutia, nie je ním viazané ani nepodlieha jeho uplatňovaniu,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pozícia, ktorá sa má v mene Únie zaujať vo Výbore zmluvných strán zriadenom podľa článku 67 dohovoru, pokiaľ ide o prijatie zmien rokovacieho poriadku Výboru zmluvných strán, ktoré sa majú prerokovať a prijať na jednom zo zasadnutí Výboru zmluvných strán v roku 2024, vychádza zo zmien rokovacieho poriadku stanovených v prílohe.

Článok 2

Toto rozhodnutie je určené Komisii.

V Bruseli

*Za Radu
predseda/predsedníčka*